

Self-operated Pressure Regulators

Steam Pressure Reducing Valve Type 39-2



Application

Set points from **0.02 bar** to **16 bar** · Valves in **DN 15** to **DN 50**
Nominal pressure **PN 16** and **PN 25** · Suitable for steam up to
max. **350 °C**



The Type 39-2 Steam Pressure Reducing Valve regulates the steam pressure downstream from the valve to an adjusted set point.

The valve closes when the downstream pressure rises.

Special features

- Low-maintenance P-regulators requiring no auxiliary energy
- Actuator and springs are exchangeable
- Single-seated valve with balanced valve plug and a frictionless plug stem sealing by means of a stainless steel bellows
- All wetted parts are free of non-ferrous metal

Versions

Type 39-2 Steam Pressure Reducing Valve:

Valve body made of cast iron, spheroidal graphite iron or cast steel · Actuator (with EPDM rolling diaphragm) · With condensation chamber and screw fitting · For steam temperatures up to 350 °C.

Special version

With St I flow divider for especially low-noise operation. For details, see Data Sheet T 8081 EN. When the flow divider St I is retrofitted, the valve seat must be replaced.

ANSI versions are available on request.

Accessories (refer to T 2595 EN)

Screw fitting for the control line connection

Condensation chamber with funnel tube for collecting condensate and as a temperature safeguard

Conical expansion piece, nominal pressure PN 16 or PN 40

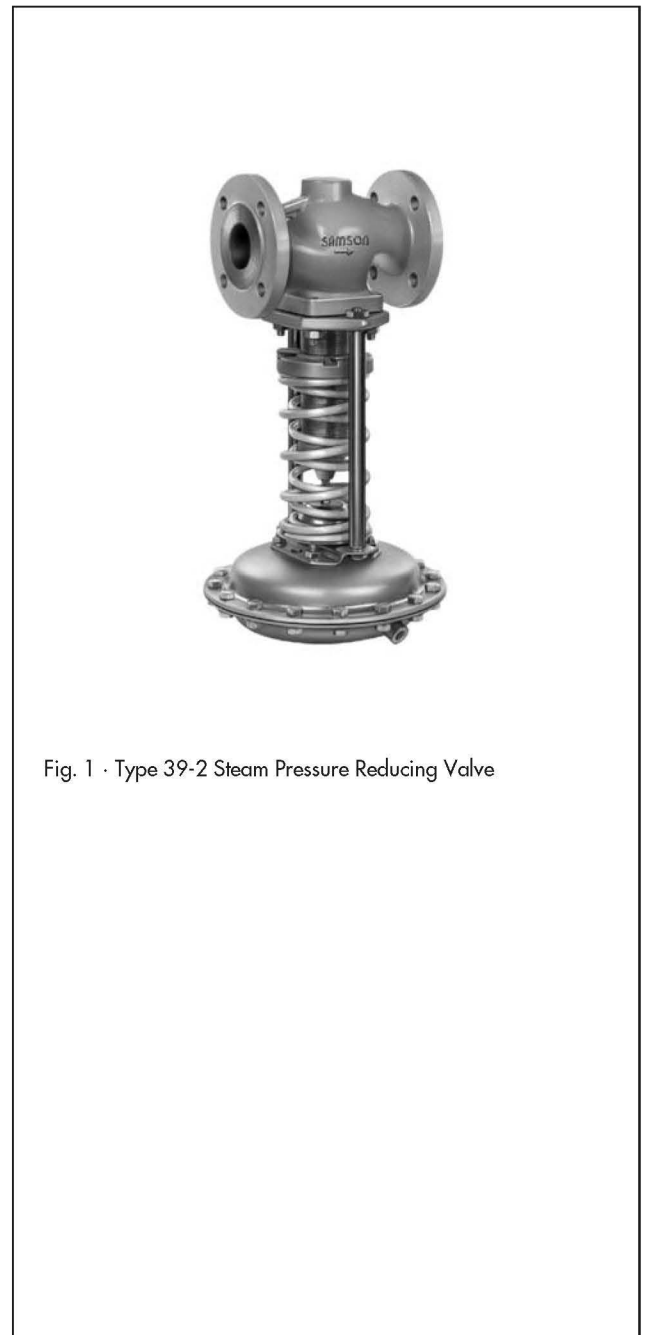


Fig. 1 · Type 39-2 Steam Pressure Reducing Valve



کنترل کننده خودکار فشار

Self-Operated Pressure Controller

Type 39-2

Application :

This device by adjustment amplitude from 0.8 to 16bar , valve size from DN15 to DN100 and by nominal pressure PN16 or PN25 up to temperature 350°C can be used in steam pipeline.

کاربرد :

این دستگاه با دامنه تنظیم فشار از ۰.۸ الی ۱۶bar ، سایز ولو از DN15 تا DN100 و با فشار نامی PN16 یا PN25 تا دمای °C ۳۵۰ در خطوط بخار قابل استفاده می باشد.

Mode of operation :

The type 39-2 steam pressure reducing valve controls the output pressure to keep in the special set point automatically. The valve is open in normal condition and gradually closed when output pressure increase. The correct direction of steam in the valve is indicated by one arrow on it's body. The plug position and free area between the plug and seat controls the rate of steam flow. The controlled output pressure is transmitted to the diaphragm via the condensation chamber and control line and stands in reverse force position. This force is used for adjust the plug position as the force of the springs but in the reverse direction. The springs force rate can be changed by the adjustment bolt. This device is equipped with stainless steel bellows that the input pressure is balancing by it. The input pressure is arrived on the external surface of stainless steel piece and by this way the arrived forces on the plug surface is balanced by this reverse force.

طرز کار :

ولو تقلیل فشار تیپ ۳۹-۲ فشار خروجی را به صورت خودکار کنترل می نماید تا در فشار تنظیم شده خاصی به صورت ثابت باقی بماند. ولو در حالت نرمال باز بوده و با افزایش فشار خروجی به تدریج بسته می شود. جهت صحیح جریان بخار از داخل ولو بوسیله یک فلش بر روی بدنه آن نشان داده شده است. موقعیت پلاگ و فضای آزاد ما بین پلاگ و سیت مقدار جریان بخار خروجی را کنترل می کند. فشار کنترل شده خروجی از طریق منبع کندانس و خط کنترل به سمت دیافراگم انتقال داده شده و در موقعیت نیروی معکوس قرار می گیرد. این نیرو همانند نیروی وارده از سوی فنرها برای تنظیم موقعیت پلاگ ولی در جهت عکس مورد استفاده قرار می گیرد. میزان نیروی وارده از سوی فنرها توسط مهره تنظیم قابل تغییر می باشد. این دستگاه به یک قطعه آکاردئونی استینلس استیل تجهیز شده است که بوسیله آن فشار ورودی بالانس می شود. فشار ورودی بر روی سطح خارجی قطعه آکاردئونی وارد شده و بدین ترتیب نیروهای وارده بر روی سطح پلاگ ، توسط این نیروی معکوس خنثی می شوند.

Technical data:

مشخصات فنی:

100	65-80	15-50	Nominal size	سایز نامی DN
16 or 25bar			Nominal pressure	فشار نامی
Temperature ranges (See Pressure-Temperature diagram)				دامنه دما (به نمودار فشار- حرارت مراجعه کنید)
16bar	20bar	25bar	Max permissible differential pressure ΔP	حداکثر اختلاف فشار مجاز ΔP
0.8...2.5 ; 2...5 ; 4.5...10 or 8...16			Amplitude pressure ranges	دامنه های تنظیم فشار